



# Głos Ludu

## Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

**Kościół  
pełen złudzeń**  
| s. 3



**Honorowe kypce  
dla Schulhausera**  
| s. 4



**Mozaika  
z koronczarkami**  
| s. 5



## Gorące lato teatralno-filmowe

**WYDARZENIE:** W ośrodku wczasowym Pasieczki w Koszarzyskach rozpoczęły się warsztaty teatralno-filmowe dla młodzieży. Potrwają do soboty. Młodzi ludzie pod okiem znawców teatru i filmu wnikają w tajniki sztuki. Dla jednych to przygotowanie do wymarzonego zawodu, dla innych niecodzienny sposób na wakacyjny relaks.

Wczoraj przed południem zastaliśmy kilkunastu uczestników przy długim drewnianym stole w cieniu drzew. Prowadzący zajęcia Bogdan Kokotek, kierownik artystyczny i reżyser Sceny Polskiej Teatru Cieszyńskiego, wyjaśniał, na czym będzie polegało ich popołudniowe zadanie. Kilka minut później młodzi ludzie rozproszyli się po terenie ośrodka, każdy z książką (lub choćby cieniutką książeczką) w ręku. W skupieniu zaczęli się wczytywać w teksty wybranych przez siebie wierszy. Do wyboru mieli utwory bardzo różnych autorów – od klasyka teatru Williama Szekspira, przez znanych polskich poetów Stanisława Grochowiaka czy Andrzeja Bursę, po twórców rodem z naszego terenu. – Codziennie mamy temat dnia. Dzisiaj zastanawiamy się nad interpretacją wiersza w sensie teatralnym i filmowym. Na podstawie każdego wiersza ma powstać krótki film – powiedział nam Bogdan Kokotek. – Każdego dnia staramy się dojść do jakiegoś wyniku, co wieczór będziemy mieli prezentację – dodał.

Warsztaty teatralno-filmowe nie składają się, jak mogłoby sugerować nazwa, z dwóch samodzielnych części: teatralnej i filmowej. – Próbujemy łączyć razem te dwa kierunki artystyczne. Staramy się wykorzystywać techniki filmowe w teatrze – wyjaśnił reżyser. Młodzież ma do dyspozycji kamerę, sprzęt montażowy, komputery. Zajęcia, oprócz Bogdana Kokotka, prowadzi Luděk



Bogdan Kokotek opowiada o interpretacji wierszy.

Ondruška, dodatkowo miał dojechać Dariusz Bubik. Impreza, której tradycje sięgają dziesiątki lat wstecz, w ostatnich latach organizowana jest wspólnie przez Kongres Polaków w RC i Teatr Cieszyński.

Kurs na Pasieczkach nie jest przeznaczony wyłącznie dla tych, którzy chcą w przyszłości zostać aktorami, reżyserami czy producentami filmów. Na przykład Dorota Guńka z Olbrachcic przyjeżdża do Kosza-

rzysk z zamiłowaniem. – Jestem już chyba ósmy czy nawet dziesiąty raz – wyznała studentka polonistyki, która wcale nie myśli o karierze teatralnej czy filmowej. – Panuje tu wspaniała, twórcza atmosfera, są sympatyczni ludzie. Dobrze się już znamy, bo większość to bywalcy, nie widać, niestety, nowych – powiedziała.

Anna Kocábková przyjechała aż z Pragi. Ale to wcale nie przypadek. Wyjaśniła, że jej mama Barbara, z domu Klimsza, pochodzi z tego terenu i kiedyś tak ona, jak również jej siostry, brały udział w warsztatach na Pasieczkach. – Ja i moi kuzyni jeździliśmy tu już jako 2-3 letnie maluchy – powiedziała świeżo upieczona maturzystka. Ania, w odróżnieniu od Doroty, poważnie myśli o zawodzie aktorki. – W tym roku nie udało mi się, niestety, dostać na studia teatralne, ale w przyszłym roku ponownie będę próbowała. My jesteśmy taką teatralną rodziną. Mama gra w teatrze lalkowym. Ja gram od czterech lat – zaczynałam jako mała dziewczynka w kółku literacko-dramatycznym, teraz gram w teatrze amatorskim „Divadelní společnost Lázně Toušeň” – powiedziała naszej gazecie. Czy bądź co bądź prowincjonalne warsztaty mogą coś dać dziewczynie, która w stolicy ma dużo szersze możliwości? – Na pewno tak,

robimy tu różne ćwiczenia. Ale przede wszystkim to dla mnie fajny wypoczynek – podsumowała.

Nad tomikiem poezji młodych poetów z Zaolzia zastaliśmy Jana Ondraszka, gimnazjalistę z Wędryni. Również on zna teatr od małego dziecka. Wyjaśnił, że Janusz Ondraszek, kierownik amatorskiego zespołu teatralnego w Wędryni, to jego wujek, jego krewnym był również nieżyjący już Jerzy Cienciąła, długoletni kierownik i reżyser tego teatru.

Czy na warsztatach udaje się wyłapać prawdziwe talenty? Na to pytanie Bogdan Kokotek odpowiedział następująco: – Uczestnicy przekonają się, czy ich to interesuje, czy nie. Wielu ludzi łapie tu „bakcyła” teatralnego czy filmowego i próbują zdawać do szkół teatralnych – z różnym skutkiem, co jest normalne. Zdają nie tylko na aktorstwo, ale też na kierunki filmowe, związane z muzyką, reżyserią dźwięku, różnymi zawodami „okoł artystycznymi”.

Dla osób, które co roku przyjeżdżają na Pasieczki, kolejne warsztaty nie są bynajmniej powtórką poprzednich. Jak zapewniła Dorota Guńka, program co roku jest inny. – Dawniej było więcej teatru, teraz filmu, co roku jest coś nowego – powiedziała bywalczyni naszej gazecie. DANUTA CHLUP

### ZDARZYŁO SIĘ

#### CZY JEGO IDELEM BYŁ ANDERS BREIVIK?

Ostrawska policja zatrzymała w ostatniej chwili przed zamordowaniem 80 mieszkańców swojego siedmiopiętrowego bloku w jednej z dzielnic stolicy województwa morawsko-śląskiego 29-letniego Vojtěcha Mlýnka.

Być jak Anders Breivik – o tym marzył Vojtěch Mlýnek z Ostrawy. Od dawna fascynował się bronią i bombami. Gdy oglądał w telewizji zamachy Norwega, odkrył w psychopacie bratnią duszę. Tak jak on zdobył mundur i legitymację policjanta. W mieszkaniu zgromadził istny arsenał, w tym bombę lotniczą, która była w stanie zniszczyć cały 7-piętrowy blok, w którym Mlýnek mieszkał. Ładunki mógł odpalić telefonem komórkowym. Na szczęście policja śledząca e-mail szaleńca w porę zorientowała się, z kim ma do czynienia. Czeski Breivik został zatrzymany, z bloku ewakuowano 80 osób.

Policja podejrzewa, że karany już pięciokrotnie mieszkaniec Ostrawy przygotowywał „poważny atak” przy użyciu ładunku wybuchowego. W jego mieszkaniu odkryto spory arsenał: kilkaset sztuk amunicji, broń krótką i maszynową, materiały wybuchowe, a nawet bombę lotniczą, której zdetonowanie mogło zniszczyć cały blok. Drzwi do mieszkania były zabezpieczone instalacją pozwalającą na odpalenie bomby przez telefon komórkowy; zatrzymany miał go przy sobie w chwili ujęcia go przez jednostkę specjalną, która dlatego właśnie wyłączyła w całym rejonie sieć telefonów komórkowych. Z siedmiopiętrowego bloku ewakuowano 80 osób.

Znaleziono również policyjny mundur i legitymację oraz elementy wyposażenia technicznego wykorzystywanego przez czeską policję. Śledztwo wykazało, że zatrzymany urządzał nawet strzelnicę w swoim mieszkaniu i testował poza Ostrawą wysadzanie małych obiektów. Według sąsiadów, jest to raczej typ „niezrównoważony” niż ekstremista – podały agencje. (kor)

### POGODA

wtorek

środa



dzień: 29 do 33 °C  
noc: 21 do 17 °C  
wiatr: 1-4 m/s

dzień: 24 do 28 °C  
noc: 20 do 16 °C  
wiatr: 3-7 m/s



Zdjęcia: DANUTA CHLUP

Uczestnicy warsztatów wybierają wiersze, na podstawie których mają zrealizować króciutkie filmy.



9 771212 422027

1 2 0 9 7



## KRÓTKO

## BRÓŃMY SIĘ!

**HAWIERZÓW (dc)** – Kobiety coraz częściej stają się ofiarami ataków agresywnych napastników. Dlatego Straż Miejska przygotowała program profilaktyczny pt. „Kobiety, nauczcie się bronić!”. Dwa 8-godzinne kursy odbędą się w październiku i listopadzie w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej Františka Hrubína w Hawierzowie-Podlesiu. Lektorami będą strażnicy miejscy. W każdym z kursów może wziąć udział 40 osób. Zgłoszenia przyjmowane są w terminie do 21 września pod numerem tel. 596 410 133.

\* \* \*

## RADNI I MIESZKAŃCY

**BOGUMIN (maki)** – Wczoraj ruszył cykl spotkań władz miasta z jego mieszkańcami. Dziś burmistrz Bogumina Petr Vícha i wiceburmistrzowie dyskutować będą od godz. 16.00 w Pudłowie w restauracji U Kanárků, od godz. 17.30 w Wierzby w restauracji U Zvonu. Jutrzejsze spotkania odbędą się z kolei w Domu PZKO w Skrzeczoni u o godz. 16.00, półtorej godziny później w budynku Sokoła w Zabłociu. W trakcie tegorocznych spotkań z mieszkańcami przedyskutowane zostaną m.in. inwestycje miasta i transport. Mowa będzie także o modernizacji systemu monitoringu czy ochronie przeciwpożarowej. Podczas spotkań wyświetlane będą fotografie, przygotowane zostały również konkursy z nagrodami.

\* \* \*

## PO STROJE DOPIERO ZA TYDZIEŃ

**CZEŚKI CIESZYN (kor)** – Rodzice, którzy chcieliby w czesko-cieszyńskiej Kostiumerii Zarządu Głównego Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego wypożyczyć dla swoich pociec strój na któryś z obozowych balików, będą tak mogli uczynić dopiero w przyszłym tygodniu. W tym tygodniu, z powodu urlopow, placówka działająca przy ul. Strzelniczej będzie zamknięta.

\* \* \*

## OGIEŃ W GARAŻU

**KARWINA (dc)** – Strażacy gasili w sobotę po południu pożar garażu w suterenie domu jednorodzinnego w dzielnicy Mizerów. Przyczyną pożaru była usterka techniczna samochodu škoda felicia o napędzie gazowym. Starszy mężczyzna, pracujący w garażu, został poparzony. Strażacy przekazali go załodze pogotowia.

## LICZBA DNIA

102

nietrzeźwych kierowców złapali funkcjonariusze w ciągu pierwszych pięciu godzin akcji „Trzeźwość”, którą policjanci prowadzili wczoraj na Śląsku. Taka liczba zatrzymanych nietrzeźwych kierowców w ciągu kilku godzin jest wręcz rekordowa. Zwykle przez całą dobę policjanci zatrzymują ok. 30 kierowców jadących na podwójnym gazie. Takich kierowców można niestety na śląskich drogach spotkać wielu. W Sosnowcu pijany kierowca prowadził wczoraj ciężarówkę. Inny spowodował wczoraj kolizję. Kierowcy, którzy siadają za kółkiem po alkoholu, są bardzo często sprawcami śmiertelnych wypadków. (maki)

# Nie będą oddawali milionów

Miasto Czeski Cieszyn nie popełniło żadnego błędu, przeprowadzając przetarg na budowę stadionu przy ul. Frydeckiej. Oznacza to, że dotację w wysokości 60 mln koron wykorzystano zgodnie z założeniami projektu. Do takiego wniosku doszedł Urząd Ochrony Konkurencji (UOK) po przebadaniu dokumentacji.

Do UOK zwróciła się Rada Regionalna Morawsko-Śląskiego, która odpowiedzialna jest za kontrolę projektów i wypłacanie dotacji z funduszy Unii Europejskiej. Przedstawiciele Rady, podobnie jak władze Czeskiego Cieszyna, zaskoczeni byli opublikowanymi na początku sierpnia wynikami rewizji przeprowadzonej przez Najwyższą Izbę Kontroli. Kontrolerzy twierdzili, że Czeski Cieszyn otrzymał przeszło 60 mln koron niezgodnie z regulaminem Regionalnego Programu Operacyjnego.

Urząd Ochrony Konkurencji po zbadaniu całego przetargu dotyczącego stadionu przy ulicy Frydeckiej doszedł do wniosku, że uchybienia, które popełniły organy miasta, dokonując oceny ofert przetargowych na budowę kompleksu sportowego, nie miały wpływu na wybór najkorzystniejszej oferty. – Z tego wynika, że dotację w wysokości 60 mln koron wykorzystaliśmy zgodnie z prawem i celami projektu – poinformowała rzeczniczka czeskokieszyńskiego ratusza, Dorota Havlíková. W tej chwili otwarta jest jedynie kwestia 350 tys. koron za niezrealizowane



Fot. ARC

Stadion przy ul. Frydeckiej w Czeskim Cieszyńsku wziął pod lupę Urząd Ochrony Konkurencji.

prace, na które dostawca wystawił rachunek. – Będziemy je egzekwować od firmy budowlanej oraz firmy, której zadaniem był nadzór budowlany – wyjaśniła Havlíková. – Pod-

kreślam, że błędy, które popełnili urzędnicy lub wynajęte firmy, nie miały w naszym przypadku żadnego wpływu na realizację projektów. W rzeczywistości powstały obiekty

i budowle, na które otrzymaliśmy fundusze europejskie, i z których możemy być dumni – podkreślił burmistrz Czeskiego Cieszyna, Vít Slováček. (dc)

## Pomoc po wicherze Średniowiecze w Brennej

Wichura, która szalała w nocy z 6 na 7 sierpnia, pozbawiła dachu nad głową dwie rodziny z Bogumina-Zabłocia. Zarząd miasta uchwalił w zeszłym tygodniu, że każda z rodzin otrzyma z budżetu miasta po 20 tys. koron na remont dachu. – Biorąc pod uwagę rozmiar szkód, nie jest to żadna zawrotna suma, ale raczej symboliczna pomoc – powiedział wiceburmistrz Bogumina, Lumír Macura.

Właśnie w Zabłociu wichura wyrządziła najwięcej szkód. To jedyna część Bogumina, która leży na wzgórzu, dlatego nie zagrażają jej powodzie, z kolei wichura zebrała tam swoje żniwo. Silny wiatr zdemolował dachy dwóch domów, oddalonych od

siebie o ok. stu metrów. Jeden dach został całkowicie zniszczony, drugi częściowo.

– Wichura uszkodziła również własność miasta, drzewa i słupy oświetlenia publicznego. Kiedy jednak dowiedzieliśmy się od strażaków, że zerwała dwa dachy, natychmiast wysłaliśmy tam strażników, by sprawdzili, czy rodziny nie potrzebują szybkiej pomocy. Poszkodowani radzili sobie, czekali na ubezpieczalnie, lecz zdarzenie jest dla nich szokiem, dlatego uważam, że pomoc miasta jest właściwa i trzymam za nich kciuki, by szybko poradzili sobie z tą sytuacją – powiedział burmistrz Petr Vícha. (dc)

Wchodząc w sobotę do Amfiteatru i Parku Turystyki w Brennej można było przenieść się w czasie w X wiek. Park opanowali bowiem... średniowieczni wojowie.

Płóciennymi namiotami rozstawionymi na drewnianych konstrukcjach bez użycia gwoździ, mężczyźni, kobiety i dzieci w lnianych, przepasanych szerokimi rzemieniami prostych strojach, rycerze w zbrojach, z tarczami i mieczami w ręku. Tu i tam przykucnięci przy swym warsztacie rzemieślnicy. Jeden przy pomocy drewniano-sznurkowej, ręcznej wiertarki wierci otwory w zwierzęcych kłach używanych jako ozdoby, inny splata misternie kolczugę. Kobiety pięknymi podpłomyki, kowal kuje noże, mie-

rze, groty do strzał. Dla większości z nich rekonstrukcja historyczna jest pasją, hobby, któremu poświęcają swój wolny czas. Jednak nie dla wszystkich. Są też tacy, którzy przeniesienie się w X wiek traktują nieco poważniej.

– Od paru miesięcy, odkąd zrobiło się ciepło, mieszkam w domku na grodzisku. Nie ma tam prądu i wygód cywilizacji. Od paru lat nie pracuję, tylko zajmuję się tym cały czas. Robię większe i mniejsze pokazy rzemiosła, rękodzieła z rogu, garncarstwo, wikliniarstwo, rzeźbę w drewnie – mówi Sylwester Zalewski „Dziadosz”, założyciel średniowiecznej osady budowanej w Strumieniu. (www.ox.pl, kor)

## Mieszkania (nie) do nabycia

Dawno miały być gotowe, tymczasem przed dwoma laty ich budowa utknęła w martwym punkcie. Mowa o niedokończonych domach mieszkalnych w Bystrzycy-Pasiekach. Kiedy budowle w stanie surowym, zamiast dachem prowizorycznie nakryte deskami, będą wreszcie gotowe?

Na ogrodzeniu otaczającym plac budowy, na którym od dłuższego czasu nic się nie dzieje, wciąż wisi tablica z informacją, że są tu mieszkania na sprzedaż. Dzwoniąc pod podany numer biura nieruchomości dowiedzieliśmy się, że na razie sprzedaż mieszkań jest nieaktualna, ponieważ niedokończone budynki ma od dotychczasowego developera odkupić inny. – Być może już za jakieś dwa miesiące coś się zmieni – poinformowała nas pracownica biura nieruchomości.

Roman Wróbel, wicewójt Bystrzycy, był bardziej ostrożny w prognozach. – Te budynki to projekt

prywatnego developera, który splajtował. Są firmy, które zainteresowane są kupnem domów i ich dokończeniem, lecz na razie są przeszkody natury prawnej. Jestem ostrożny w przewidywaniach, kiedy odbędzie się przetarg i sprawa ruszy z miejsca

– powiedział naszej redakcji. Samorządowiec przekonuje, że władzom gminy los budynków nie jest obojętny. – Chociaż nie chodzi o gminną inwestycję, to niedokończone domy są plamą na wizerunku gminy. Zależy nam, by ta sprawa została roz-

wiązana – dodał. Zdaniem Wróbla, projekt realizowany był z myślą o zamożnych klientach, którzy chcieliby mieć „sypialnię” w spokojnym miejscu, w zieleni. Dla samych bystrzyczan nie był, jego zdaniem, interesujący. (dc)



Fot. DANUTA CHLUP

To miały być ładne domy w atrakcyjnym miejscu. Na razie jest tylko surowa cegła.



# Kościół pełen złudzeń

Unikatowy krzywy kościół św. Piotra z Alkantary w Karwinie-Kopalniach odwiedziły w ostatni weekend tłumy ludzi. Ostatnie zwiedzanie kościoła przed jego remontem było magnesem nie tylko dla pojedynczych osób z Karwiny i okolic, ale również dla zorganizowanych wycieczek z bardziej odległych miejscowości.

– Barokowy kościół wzniesiony w 1736 roku można zwiedzać z przewodnikiem od czerwca do sierpnia. Oprócz tego można się umówić na indywidualne zwiedzanie. W tym roku sezon zwiedzania kończy się jednak wcześniej, w poniedziałek rozpocznie się montowanie rusztowań. Prace budowlane, które przeprowadzone zostaną na zewnątrz i wewnątrz kościoła, powinny być zakończone najpóźniej do końca listopada – mówiła w niedzielę przewodniczka po kościele św. Piotra Alkantary, Renáta Ferundová.

W sobotę barokowy kościół odwiedziło ponad sto osób. W niedzielę nie było inaczej, ludzie ciekawi tego miejsca schodzili się od godz. 11.00. – Przyszłam się pożegnać z tym wyjątkowym kościołem, dziś mam ostatnią szansę przed remontem. Choć nie pochodzę z Karwiny, to mieszkam tu od 1956 roku i bardzo dobrze pamiętam, jak miejsce to tętniło kiedyś życiem – opowiedziała Květa Dominová, jedna ze starszych osób, które wspominały okres, w którym na terenie dzisiejszej Karwiny-Kopalni stały szkoły, ratusz, urzędy,



Fot. MAGDALENA KOZUCH

Remont kościoła jest naprawdę potrzebny.

browar, kościół oraz szereg innych budynków. Jedną ze zwiedzających osób przyniosła nawet część pierwotnej posadzki kościoła, którą znalazła w gruzach podczas ostatniego wielkiego remontu kościoła w latach 90. XX wieku. Jej opowiadanie i przyta-

czanie wielu przygód związanych z dawną Karwiną było dla młodszych zwiedzających fascynujące. Dla osób, które nie były świadkami zmiany tego miejsca w wyniku szkód górniczych, trudno wyobrazić sobie, że kościół stał kiedyś na wzgórzu.

Jedną z grup, które nie były w tym miejscu nigdy wcześniej, była m.in. grupa z Polski, w której skład wchodziły osoby z różnych miast, na przykład z Krakowa. – Zwiedziliśmy już kościół w Markłowicach, jednak ten w Karwinie jest naprawdę wyjątkowy – powiedział jeden ze zwiedzających. Kiedy przewodniczka podkreślała, że podłoga kościoła nie jest krzywa, niektóre osoby sprawdzały to na różne sposoby. Dopiero kręcąc się na podłodze moneta była dla nich dowodem na to, że przewodniczka nie kłamie.

Siedząc w krzywym kościele można doświadczyć wielu złudzeń optycznych. Pomimo że obrazy czy rzeźby są zawieszane na tej samej wysokości, wydaje się, że po jednej stronie umieszczone zostały wyżej. Nic dziwnego, kościół osiadł o ponad 37 metrów w stosunku do pierwotnego poziomu i pochylił się o 6,8 stopnia na południe. Z tego powodu ta nietypowa budowla nazywana „czeską Pizą” zapisana została w czeskiej Księdze Rekordów Guinnessa.

MAGDALENA KOZUCH

## Nie tylko »dechówka«

„Górnico-Hutnicza Okiestra Dęta” – tą piosenką co chwila bawi nas z radia polska kapela Pogodno. Podobnie można by jednak nazwać także imprezę pn. Górnico-Hutnicze Dni, której druga już edycja przebiegła na rynku Armii Czechosłowackiej w Czeskim Cieszynie od piątku do soboty.

Zagrały na rynku nie tylko kapele dęte. Górników i hutników z całego regionu przyciągnęło wiele innych atrakcji. Dla dzieci były to, na przykład, występy klauna Hopsalina oraz karuzele i inne „odpuśtowe” (bo do takich imprez należy zaliczyć tę weekendową) atrakcje, dla ich rodziców zaś pokazy starych tańców lub występ imitatora Petra Stébnickiego.

Doczekali się jednak przede wszystkim miłośnicy rocka, a tych wśród hutników i górników, zwłaszcza z młodszej generacji, nie brakuje. Nic więc dziwnego, że do ostatniego miejsca wypełnili oni miejsca na rynku podczas występów takich kapel, jak The Beatles Collection Band, Support Lesbiens, Tabák (Kabát Revival) lub legendy czeskiego metalu, Aleša Brichy i jego kapeli.

Było też sporo kiosków ze wspinałymi daniami kuchni regionalnej, był turniej w tenisie „O puchar wiceburmistrza Petra Procházkí”. Po prostu zabawa na sto dwa... (kor)

## Teatr zagra dla każdego

Sztuką „Gracze” Mikołaja Gogola, którą wyreżyserował kierownik artystyczny Sceny Polskiej Bogdan Kokotek, rozpocznie oficjalnie po wakacjach swój kolejny sezon polski zespół Teatru Cieszyńskiego. Stanie się tak w środę 5 września w Karwinie. Już jednak wcześniej, w poniedziałek 3 września w teatrze w Czeskim Cieszynie Scena Polska zagra – otwierając nowy rok szkolny 2012/2013 – komedię „Żelazna konstrukcja” Macieja Wojtyszki z Warszawy (i w reżyserii autora) dla uczniów Gimnazjum Polskiego.

Repertuar Sceny Polskiej na sezon 2012-2013 zapowiada się ciekawie. Już na październik kierownictwo zespołu zapowiada premierę XVIII-wiecznej głośnej komedii Carlo Goldoniego „Awantura w Chioggi” (Scena wystawiła już ten tekst na przełomie lat 70. i 80. ub. wieku). Kolejnej premiery możemy się spodziewać w marcu. Będzie to komedia Marka Rębacza „Atrakcyjny pan pozna panią”. W tym samym miesiącu polski zespół TC zagra spektakl Richarda Kalinoskiego „Demon na Księżycu”.

Natomiast maj 2013 roku to słyn-

na baśń „Mała syrenka” Hansa Christiana Andersena. Będzie to tym razem wspólne przedstawienie Sceny Polskiej oraz Sceny Lalek „Bajka”. Oprócz „Syrenki” teatr lalek wystawi w tym sezonie barokową komedię bożonarodzeniową „Pójdźmy wszyscy do stajenki” oraz „Rumcajsa” Václava Čtvrtka.

Scena Czeska natomiast szykuje m.in. „Ożenek” Gogola, „Operę za trzy grosze” Johna Gaya lub klasyczną pozycję czeskich teatrów, „Hardrián z Římsů” Václava Klimenta Klicpery. (kor)



Fot. MAREK SANTARIUS

Atmosfera w wczorajszym meczu. Aż roi się od młodych następców Ronaldo.

## Piłkarski narybek na Pasieczkach

Szlifować formę piłkarską przyjechała do Ośrodka-Turystyczno-Sportowego na Pasieczkach w Koszarzyskach grupa trampkarzy z trenerem Janem Pichetą z klubu BTS Rekord Bielsko-Biała. Punktem kulminacyjnym kilkudniowego zgrupowania młodych bielszczań był sobotni turniej o Puchar Jarząbka na boisku w Milikowie, w którym oprócz miejscowej drużyny

zagrał zespół z Nawsia. Na imprezę sportową przybyli m.in. Józef Szymeczek, prezes Kongresu Polaków w RC, oraz Věra Palkovská, burmistrz Trzyńca, która symbolicznym wykopem rozpoczęła pierwsze spotkanie turnieju: Bielsko-Biała – Milików.

Wyniki turnieju: 1. Milików, 2. Bielsko-Biała A, 3. Nawsie, 4. Bielsko-Biała B. (sam)

## »Kafka & Schulz« w Pradze

Dyrekcja Instytutu Polskiego w Pradze zapowiada, że we wrześniu i październiku miłośnicy kultury będą mogli wpaść do galerii tej instytucji na kolejną edycję wystawy „Kafka & Schulz. Mistrzowie pogranicza”. Z tej okazji odbędzie się w Instytucie także Wieczór Brunona Schulza, na którym spotkają się w jednym miejscu twórcy oraz dzieła inspirowane surrealistycznymi wizjami pisarza i malarza z Drohobycza.

W trakcie premiery zostanie wyświetlona odrestaurowana kopia filmu Wojciecha Jerzego Hasa – „Sanatorium pod Klepsydrą”, wystąpi grupa teatralna TrAKTOR, zostaną zaprezentowane fotografie „Drohobycz bez Schulza” autorstwa Kuby Kamińskiego oraz oryginalny film kukielkowy amerykańskich animatorów – braci Quay. Będzie można obejrzeć też dokument o odkryciu fresków Brunona Schulza. (kor)



Fot. KATEŘINA CZERNA

Scena Polska zaprosi w nowym sezonie m.in. na „Graczy” Gogola.



NAWET MIESZKAJĄC W CZESKIM CIESZYNIE NIE ZAPOMNIAŁ O GÓRACH, A ZWŁASZCZA O GIROWEJ

# Honorowe kyrpce dla Schulhausera

Specjalną nagrodę przygotowali w tym roku organizatorzy towarzyszącego od osiemnastu lat Gorolskiemu Świętu turystycznego Rajdu o Kyrpce Macieja z Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Sportowego „Beskid Śląski” dla swojego długoletniego członka, Bronisława Schulhausera. Za długoletni wkład w organizację rajdu przyznano mu honorowe kyrpce. Nagrodę wręczyła mu prezes „Beskidu”, Halina Twardzik.

Kiedy siedzimy w redakcji, Bronisław Schulhauser pokazuje mi dyplom uczestnika rajdu, który otrzymał już w 1998 roku. – Oczywiście, cieszę się, że otrzymałem teraz honorowe kyrpce – mówi. – Otrzymałem je, podobno, za „całokształt”. Muszę jednak przyznać, że nigdy mi się nie podobało, że od samego początku przyznawano kyrpce m.in. najstarszemu uczestnikowi rajdu, a młodszy od niego o dwa miesiące kolega odchodził z kwitkiem, a raczej tylko z dyplomem. Uważam bowiem, że jeśli ktoś „w najlepszych latach”, po osiemdziesiątce, dociera podczas Gorolskiego Święta do Lasku Miejskiego w Jabłonkowie, idąc przez Baginiec, Filipkę, już zasługuje na nagrodę. Nie wiem jednak, czy to uhonorowanie mojej osoby nie obraziło niektórych innych rajdowiczów – śmieje się pan Bronisław. Uznaje jednak, że być może na kyrpce zasłużył, bo od lat angażuje się solidnie w pracę „Beskidu Śląskiego”.

Bronisław Schulhauser wstąpił do tej organizacji już na początku lat 90. ubiegłego wieku. Prezesem „Beskidu” była wtedy Franciszka Chocholáč. – Wstąpiłem do Towarzystwa w styczniu 1996 roku – wspomina pan Bronisław. – Pamiętam z tamtych lat jedną wycieczkę autokarową, kilka pieszych. No i dwie książeczki turystyczne, do których wpisywało się dany szczyt, potwierdzając jego zdobycie. Jedna zarezerwowana dla wycieczek w Beskidy po naszej stronie Olzy, druga, „Beskidy bez granic”, obejmowała już także góry i miejscowości po polskiej stronie granicy. Przyznam, że nie do końca mi to odpowiadało. Aby otrzymać odznakę turystyczną, należało odwiedzić Połom, Girową, Skałkę. A jak chciałem „zaliczyć” inną górę, może wyższą, ale bez „punktu kontrolnego” zawartego w książeczce, to się tego nie uwzględniało. Skorzystałem więc z książeczki turystycznej z Polski, wydanej przez PTTK „Beskid Śląski”, które to mogło się pochłubić o wiele większymi doświadczeniami w pracy turystycznej. Efekt był taki, że zasłużyłem się w wydaniu dla naszego „Beskidu” książeczki z nowymi zasadami przyznawania punktów dla polskich turystów z lewego brzegu Olzy. Nowe zasady oceniania turystycznych zmagani to więc moja zasługa – podkreśla Schulhauser.

Dowiaduję się, że mojego rozmówcę oczarował pomysł Karola Piegzy, nieżyjącego już dyrektora jabłonkowskiej polskiej podstawówki oraz jednego z założycieli Gorolskiego Święta i chóru męskiego „Gorol”, który wymyślił logo imprezy. Pan Bronisław mówi, że skorzystał z



Bronisław Schulhauser z honorowymi kyrpcami.



Bronisław Schulhauser (z lewej) na mecie tegorocznego Rajdu o Kyrpce Macieja.

roku. – Gdyby nam matka tak wcześniej nie umarła w 1967 roku (nie ukończyła nawet 54 lat), tata by na Girowej pracował może nawet dłużej. Ale i tak zresztą po wojnie w schronisku, w którym wyrastaliśmy razem z bratem Tadeuszem, nie był już właścicielem, ale tylko, jako kierownik, pracownikiem przedsiębiorstwa „Restaurace a jídelny”. Mama zaś była kucharką i gospodarzem obiektu – wspomina Schulhauser.

Dodaje, że udało się jednak rodzinie wybudować niedaleko schroniska dom rodzinny. – Ale później go sprzedaliśmy, kiedy jeszcze żyła mama. Rodzice uznali, że za daleko stoi on od świata. Dziś jest inaczej, ale wtedy nie było właściwie na Girowej połączenia z cywilizacją. Może poza telefonem, który każde schronisko nawet w tych czasach musiało posiadać. Wówczas nie było samochodów, można było na Girową dojechać do najwyższej furmanką. Chociaż mniejsze towary można było przywieźć na motocyklu ojca, większe przywoził powóz z końmi – snuje opowieść pan Bronisław.

Przez pewien czas pracował w Hucie Trzyniec, aż do wyjechania do wojska. Po powrocie z „woja” postanowił odświeżyć wiedzę w szkole rolniczej w Czeskim Cieszynie. I pozostał aż do emerytury praca w rolnictwie.

A kiedy zainteresował się turystyką? – Już w dzieciństwie – zapewnia mnie pan Bronisław. – Przecież wychowywałem się w górach. Urodziłem się w Wiśle. Ta była już wtedy wioską turystyczną. No i zainteresowanie turystyką już mi pozostało. Chociaż później osiadłem w Czeskim Cieszynie, gdzie się ożeniłem i osiadłem, nigdy nie zapomniałem o górach. Staraliśmy się z żoną i z dziećmi wykorzystać każdą wolną chwilę, żeby wyjechać w góry. Chociażby w te najbliższe. Zająrzeć na Ropiczkę, Godulę, Praszywą. Rodzice wprawdzie żyli na Girowej, ale tam, po pierwsze, trudno było wtedy dotrzeć. A po drugie: żona, jako pielęgniarka, pracowała na zmiany, i nie zawsze mogła się wyrwać. Ale nigdy o górach nad Bukowcem i Herczawą nie zapomnieliśmy. Do dziś utrzymuję z nimi duchowy, a także „materialny” kontakt – zapewnia Schulhauser.

Wspomina, że chętnie wyruszał później na Girową, na swoją rodzimą górę, z kolegami z „Beskidu Śląskiego”. – Organizowaliśmy razem z Jankiem Heczka z „Beskidu” tematyczne wycieczki: „Powitanie wiosny”, przedświąteczne. A ponieważ przyjaciele wiedzieli, że pochodzę z Girowej, powiedzieli, że będziemy witać wiosnę na Studzienicznem, w schronisku pod stokami Girowej. I wyjeżdżaliśmy tam co roku. A przy okazji zawsze brałem dla pań-turystek przebiśniegi z mojego czesko-cieszyńskiego ogródka. I korzystałem, z młodszymi koleżankami, witając wiosnę, z wierszy nieżyjących już poetek: Agnieszki Piegzy-Łupińskiej, Anny Kantor, a także wciąż piszącej naszej nydeckiej twórczyni, Anieli Kupiec. Niestety, niedawno musieliśmy, nie z naszego powodu, skończyć z tą tradycją. Żal nam, bo to były wspaniałe wiosenne spotkania „Beskidu Śląskiego”... Ale w małych grupkach staramy się być nadal 21 marca na Studzienicznem. Już jednak w mniejszym, formalnym gronie.

Pan Bronisław, chociaż jest wciąż we wspaniałej formie fizycznej i duchowej, ubolewa, że nie stać go już na takie aktywne zaangażowanie się w pracę „Beskidu Śląskiego”, jak dawniej. – No cóż, lata... Lata... – mówi. – Już nie te nogi, co dawniej. Kiedy wspomnę, że przed laty pokonywałem codziennie drogę z Girowej do szkoły w Mostach koło Jabłonkowa, nawet przy najgorszej pogodzie, w śniegu, podczas ulew, to mi żal, że tamte czasy już nigdy nie wrócą. Ale w „Beskidzie Śląskim” zawsze będę działał. Póki siły na to pozwolą – zapewnia Bronisław Schulhauser.

JACEK SIKORA

Piegzowskiego „know-how” i wymyślił znak i odznakę „Beskidu”. – Niestety, młodszym się moje projekty nie do końca spodobały. Chyba dlatego, że jestem wcześniej urodzony, a oni myślą już bardziej nowoczesnie. Zwyciężyły inne projekty na odznaki turystyczne. Ale zaproponowałem szefowi Sekcji Turystycznej „Beskidu”, Karolowi Macurze, żeby te moje przynajmniej znalazły się na odznakach „Turysta »Beskidu Śląskiego« bez granic”, które są najwyższymi odznaczeniami naszej organizacji. Koledzy uhonorowali mnie tym, że otrzymałem odznaczenie z numerem „jeden” – śmieje się.

Pytam mojego rozmówcę o zawód, który wykonywał do emerytury. Odpowiada, że pracował głównie w rolnictwie. – Straciłem nawet jakiś rok, jeśli chodzi o zaliczenie do emerytury, bo chciałem pomóc rodzicom, mieszkającym na Girowej. Zresztą po ukończeniu Gimnazjum Polskiego, nie miałem szans na podjęcie studiów wyższych, bo miałem „niewłaściwe pochodzenie” – opowiada.

Wyjaśnia, że już przed wojną rodzice objęli kierownictwo w schronisku na rozciągającej się nad Bukowcem, Mostami koło Jabłonkowa i Herczawą Girowej. Prowadzili je aż do 1968



## TAKIEGO MURALU NIE MA NIGDZIE NA ŚLĄSKU CIESZYŃSKIM

## Mozaika z koronczarkami

Ma kilkanaście metrów kwadratowych, w roli głównej występują mieszkanki Koniakowa, dla których sensem życia stało się heklowanie – mowa o mozaice, która została odsłonięta w niedzielne popołudnie w najwyższej położonej wiosce w polskiej części Śląska Cieszyńskiego. – Świetna robota, dziękujemy ci Justyno – mówiły do autorki muralu, Justyny Łodzińskiej, wzruszone koronczarki z Koniakowa.

Justyna Łodzińska to córka znanego na całym Śląsku Cieszyńskim Tadeusza Ruckiego, który prowadzi Chatę na Szańcach w Koniakowie, promuje lokalny folklor i tradycję, jest także wielkim miłośnikiem trombity. Do tego stopnia, że bardzo często staje na tarasie swojego domu i zaczyna grać. Nic dziwnego, że w pani Justynie obudziła się artystyczna dusza.

– Najważniejsze są dla mnie heklowaczki. Hekluje moja mama, siostra, ciotka i wszystkie kuzynki, koronką zajmują się także moje sąsiadki. Koniaków kojarzy mi się wyłącznie z koronką, stąd taki motyw na mozaice – powiedziała Justyna Łodzińska, która na co dzień prowadzi pracownię ceramiki. Jak napisała na swojej stronie internetowej, sztuka układania mozaiki ma długowieczną tradycję, z taką formą artystycznego wyrazu można spotkać się już w Mezopotamii.

– W czasach rzymskich mozaiki były niezastąpionym elementem wystroju wnętrz świątyni, teatrów, budynków użyteczności publicznej (układane na posadzkach). Dopiero w okresie chrześcijaństwa mozaiki zaczęły zdobić ściany, a inspiracje czerpano ze Starego i Nowego Testamentu. We wnętrzach kościołów (bazylika Santa Maria Maggiore, kościół Santa Prudentia w Rzymie oraz w Mauzoleum Gali Placydii w



Fot. TOMASZ WOLFF

Justyna Łodzińska na tle dzieła swojego życia.

Rawennie) pojawiają się nawiązania do ikonografii chrześcijańskiej oraz wyobrażenia symboliczne zwierząt i ornamentów roślinnych. Zainteresowanie tą formą dekoracji było bardzo powszechne już kilkaset lat temu w takich krajach europejskich, jak Włochy, Hiszpania, Anglia i Francja, gdzie stosowano ją nie tylko w świątyniach i pałacach,

ale także w domach mieszkalnych – czytamy dalej.

Od stycznia Koniaków świętuje 300-lecie założenia wsi. Przygotowania do jubileuszu trwały kilka lat. Równie długo do stworzenia mozaiki przygotowywała się Justyna Łodzińska.

– Góralki, które są głównym elementem mozaiki, powstawały mie-

siąc, ale miseczki, które wypełniają całą górę, wykonywałam praktycznie sześć lat. Zrobiłam tę mozaikę dla koronczarek z Koniakowa. Przechodzą koło niej codziennie: w drodze do sklepu, do kościoła, znajomych. Chciałabym, żeby na chwilę przystawały w tym miejscu i miały świadomość, że to one są tutaj najważniejsze – dodała Łodzińska.

Mozaika powstała na budynku starej strażnicy. To samo centrum miejscowości, dzieło można podziwiać na przykład czekając na autobus w kierunku Cieszyna. Dzięki muralowi budynek strażnicy zyskał nowe oblicze. Wszystkim bardzo się podoba, szczególnie zachwycone były w niedzielę miejscowe koronczarki.

– To jest przepiękne, w roli głównej występują koniakowskie kobiety. Są zapracowane, wszystko potrafią – heklować, sztykować, czichrać wełnę – powiedziała jedna z mieszkanki Koniakowa, która przypatrywała się oficjalnemu odsłonięciu mozaiki.

– Autorka musiała być strasznie cierpliwa. Na tej mozaice każdy szczegół jest dopracowany do perfekcji. Nie widziałam na naszej ziemi czegoś równie pięknego i zarazem naszego, miejscowego – wtórowała inna koniakowska koronczarka.

Jak się jednak okazuje, mozaika zrobiła też duże wrażenie na mężczyznach.

– Piękna robota, która zostanie na wieki. Koniaków kojarzy się z koronką, ale do tej pory jak ktoś wjeżdżał do wsi, to widział tylko szyldy z napisem „koronki”, ale nic poza tym. Super, że takie dzieło powstało, będzie mówiło o tym, co pod Ochodzitą jest najważniejsze – skwitował Tadeusz Papierzyński, szef zespołu „Istebna”.

TOMASZ WOLFF

## Festyn źródłem dochodu

Oświata, pomoc charytatywna oraz organizowanie imprez dla dzieci – to tylko część działań oddziału Czeskiego Czerwonego Krzyża działającego w Trzyńcu-Osówkach. W sobotę odbyła się sztanarowa impreza organizacji – festyn w lesie na Osówce.

Członkowie i sympatycy miejscowego oddziału Czeskiego Czerwonego Krzyża przychodzą na festyn nie tylko w celu wspólnej zabawy. – Festyn to główne źródło dochodu naszej działalności. Wsparcie ze strony państwa jest niestety znikome. W ubiegłym roku doszło nawet do podwyższenia kwoty, którą trzeba zapłacić za znaczki członkowskie, stawka wzrosła z 50 do 250 koron.

Finanse na działalność naszego oddziału musimy zdobywać zatem sami – powiedział prezes oddziału Czeskiego Czerwonego Krzyża w Trzyńcu-Osówkach, Jan Sliż. Oddział, który powstał w 1958 jest ostatnim z pięciu oddziałów w powiecie frydecko-misteckim. Przed 1989 rokiem było ich ponad sześćdziesiąt. Działalność osówczan na polu humanitarnym można zaliczyć do rarytasów regionu. Baza członkowska stale się rozrasta.

– Obecnie nasz oddział liczy ok. siedemdziesięciu członków. Staramy się zachęcać również młodzież i muszę przyznać, że na razie skutecznie – dodaje prezes Sliż. Młodzi byli obecni także na sobotnim festynie, gdzie nie-

raz przychodziły całe rodziny. Przygotowana była zabawa taneczna oraz loteria. W stoiskach z kolei można było zjeść smaczne potrawy z grilla. Scenariusz festynu ma luźną formę, chodzi przede wszystkim o spotkanie się ze znajomymi. Jesienią odbędzie się popularne puszczanie latawców, a w zimie do lasu na Osówkę przyjedzie Święty Mikołaj. Organizowane są również wycieczki i szkolenia, na przykład kurs pierwszej pomocy. Pomimo baraku własnej siedziby miejscowy oddział Czeskiego Czerwonego Krzyża bardzo sprawnie. Dzięki współpracy z Miejscowym Kołem PZKO w Trzyńcu-Osówkach, mogą wykorzystywać niedawno przejęty Dom PZKO oraz las. (maki)

## Pokazy w Koziej

Kolejną ciekawą i wartościową poznawczo prelekcję wygłosił Leszek Richter z Sekcji Ludoznawczej przy Zarządzie Głównym PZKO. Całe czwartkowe popołudnie 16 sierpnia omawiał i prezentował zainteresowa-

nym w Koziej Zagrodzie w Brennej proces tradycyjnej metody obróbki lnu. Kolejny pokaz zaplanowano na dziś. Od 14 do 19 Rafał Marchlewicz, który na co dzień piecze chleb, będzie demonstrował ten proces. (indi)



Leszek Richter z Sekcji Ludoznawczej PZKO (pierwszy z prawej) demonstrował pokaz obróbki lnu. Fot. indi

## Heklowane cuda

Gabriela Suszka z Koniakowa-Gronika wygrała kolejną edycję konkursu na najpiękniejszą koronkę koniakowską. Odbył się on w ramach Święta Koronki Koniakowskiej, które trwało od środy do niedzieli. Małe dzieła sztuki z koronki oceniali mieszkańcy i turyści, w tym roku liczba głosów była rekordowa. – Hekluję od blisko 30 lat, nie od małego dziecka, jak wiele pań. Pochodzę bowiem z Jaworzynki, a zaczęłam pracować z niemi dopiero po przeprowadzce do Koniakowa. Wszystkiego nauczyła mnie teściowa – powiedziała szczęśliwa zwyciężczyni. Reportaż w sobotnim numerze.



(wot) Na pierwszym planie Tadeusz Rucki, Gabriela Suszka stoi z prawej.

## Działo się w Ustroniu

Sobota w Ustroniu była niezwykle ciekawa, barwna i... huczna. Trwał tam bowiem na rynku Jarmark Ustroński, na którym wystąpiły lokalne kapele. W sobotę odbyła się także 22. edycja Biegu Romantycznego Parami. Start i meta znajdowały się przy ul. Nadrzecnej. Bieg rozpoczął się o godzinie 19.30. Trasa biegu na dystansie 3 160 metrów prowadziła ulicami wzdłuż Wisły, startowały pary damsko-męskie w różnych ka-

tegoriach wiekowych. Najlepsza para potrzebowała 11 minut i 40 sekund, by wbiec na metę trzymając się za ręce. W niedzielę w Ustroniu odbyły się z kolei dożynki. Po mszach odbyła się wystawa drobnego inwentarza, a następnie korowód dożynkowy ruszył ulicami miasta. O 15.00 w amfiteatrze odbył się obrzęd dożynkowy w wykonaniu Estrada Ludowa „Czantoria”. Specjalny koncert dała również Estrada Regionalna „Równica”. (BJK)



## WTOREK 21 sierpnia

## TVP 1

6.00 Finanse dla ludzi 6.15 Podróż za jeden uśmiech 8.00 Wiadomości 8.15 Cypisek, syn rozbójnika Rumcajsa 8.20 Zabawy z Lippy and Messy 8.25 Świat Małej Księżniczki 8.40 Domisie (s. anim.) 9.10 Bajki z mchu i paproci 9.20 Gwiazdne wojny - Wojny klonów 9.45 To Timmy! 9.55 Psi psycholog 10.30 Klan (s.) 11.00 Pokój 107 11.30 Apetyt na miłość (s.) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Apetyt na EURO 12.50 Natura w Jedyńce 13.50 Tygrysy Europy 15.00 Wiadomości 15.20 Szlakiem gwiazd - Daniel Olbrychski 15.45 Stawka większa niż życie 17.00 Teleexpress 17.25 Ranczo (s.) 18.25 Galeria (s.) 18.55 Danone Nations Cup 2012 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.20 Jak rozpętałem II wojnę światową 21.40 Głina (s.) 22.35 Wakacyjny seans filmowy - W dół kolorowym wzgórzem 0.40 Musisz żyć 2.20 Notacje - Jerzy Jarocki.

## TVP 2

6.00 Licencja na wychowanie (s.) 7.05 M jak miłość (s.) 8.00 Pytanie na śniadanie 10.55 Rodzinka.pl (s.) 11.25 Lokatorzy (s.) 12.00 Familiada (teleturniej) 12.30 Święci do lamusa 12.55 Faceci do wzięcia (s.) 13.25 Barwy szczęścia (s.) 14.05 Kabaretowy Klub Dwójki - Emigracja 15.05 M jak miłość (s.) 16.00 Panorama Kraj 16.25 Świat bez tajemnic - Afryka Południowa wczoraj i dziś 17.20 Jeden z dziesięciu (s.) 18.00 Panorama 18.50 Reporter Polski 19.10 Herkules (s.) 20.10 Brzuchomowca 21.50 Instykt 22.50 Świat bez fikcji - Zejść na ziemię 23.45 I ja tam będę 1.40 Kolumbowie.

## TV KATOWICE

6.00 Serwis Info 6.15 Info Poranek 7.53 Twoja@sprawa 8.00 Serwis Info 8.03 Gość poranka 8.20 Info Poranek 9.10 Gość poranka 10.10 Biznes - otwarcie dnia 10.21 Info Poranek 10.45 Gość poranka 11.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.30 Serwis Info 13.10 Raport z Polski 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 17.02 Podwodna Polska 17.30 Aktualności Flesz 17.37 Kronika Miasta 17.49 Bliżej natury 18.16 Co, gdzie, kiedy? 18.30 Aktualności 18.52 Gość Aktualności 19.02 Wieczorne wiadomości sportowe 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła 20ta 21.05 Raport z Polski 21.46 Aktualności Wieczorne 22.24 Serwis Info 22.30 Info Dziennik 23.15 Sportowy Wieczór 23.30 Co się stało z naszym zjazdem? 0.35 Minęła 20ta.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.30 Przygody Animków 8.00 Sylwester i Tweety na tropie 8.30 Show Misia Yogi 8.45 Rodzina zastępcza plus (s.) 9.45 Czarodziejki (s.) 10.45 90210 2 (s.) 11.45 V.I.P. (s.) 12.45 Dom nie do poznania 13.45 Ostry dyżur (s.) 14.45 Malanowski i partnerzy 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.45 Dlaczego ja? 17.45 Trudne sprawy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.05 Megahit - Tylko jeden 21.55 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (s.) 23.55 Journeyman - podróżnik w czasie 1.00 Zagadkowa noc.

## TVC 1

5.59 Studio 6 8.30 Asha (s.) 8.45 Mateuszek (s.) 9.00 Tale Spin (s. anim.) 9.25 Córki McLeoda (s.) 10.10 Grzeszni ludzie miasta Pragi (s.) 11.20 Reporterzy TVC 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Televariete 13.50 13. komnata Marty Kubiśowej 14.15 Córka aptekarza (s.) 15.10

Godzina spełnionych marzeń (bajka) 16.05 Podróżomania 16.35 AZ kwiz 17.00 Czarne owce 17.15 Talk-show Jana Krausa 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Taxi 18.56 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Hrabiny (s.) 20.55 Życia niezwykłe - Emilia Vašaryová 21.50 Archiwum (film) 23.20 Californication (s.) 23.55 Tajniacy (s.) 0.45 Kalendarium.

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Panorama 9.00 Osobistość w Dwójce 9.05 Kamienie w czeskim krajobrazie 9.35 Podróżująca żywność 10.25 Niezwykłe kobiety: Josephine Baker 11.15 Film o filmie 11.35 Żółwie z Morza Celebes 12.20 Zapomniane wyprawy 12.45 Odkrywanie Afryki 13.40 Wizyta u Hugo Haasa 14.40 Królestwo natury 15.10 Wędrowki w poszukiwaniu wina 15.35 Tajemnicze złoto 16.30 Rodzinne historie 17.00 Magiczne srebro (film) 18.20 Perły 18.45 Wieczorynka 18.55 Phineas i Ferb (s.) 19.25 Historie Alfreda Hitchcocka (s.) 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Dozorczą w Stanach 20.55 Rok 68 21.50 Rzeka ocalenia (film) 23.25 Europejscy poeci 23.40 Mamo, ty zrozumiesz... 0.40 Czarno-biały lekarz.

## NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.55 Dziedziczki (film) 11.00 We dwoje różnie (s.) 11.25 Tescoma ze smakiem 11.40 Dwoch i pół (s.) 12.35 Kochane kłopoty (s.) 13.35 Dr House (s.) 14.30 Sue Thomas (s.) 15.30 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) 16.30 Przyjaciele (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.45 CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) 18.45 Gospoda (s.) 19.30 Wiadomości 20.20 Farma 21.25 Comeback (s.) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 23.00 Nocne wiadomości 23.35 Prawo i bezprawie (s.) 0.25 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (s.).

## PRIMA

6.10 Wiadomości 7.20 Nieustraszone (s.) 8.30 Pan Złota Rączka (s.) 9.15 M.A.S.H. (s.) 9.45 Słonecznie, tu i tam morderstwo (s.) 10.40 Nakryto do stołu! 11.30 Diagnoza morderstwo (s.) 12.30 Detektyw Monk (s.) 13.20 Spece od morderstw (s.) 14.20 Słonecznie, tu i tam morderstwo (s.) 15.15 Agenci NCIS: Los Angeles (s.) 16.10 Julie Lescaut (s.) 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.50 VIP wiadomości 20.00 VIP Nakryto do stołu! 21.20 Lato z Włochem 22.15 Kości (s.) 23.15 Zabójcze umysły (s.) 0.10 Magia kłamstwa (s.).

## JAK ROZPĘTAŁEM II WOJNĘ ŚWIATOWĄ

Komedia, Polska 1970

TVP 1, wtorek 21 sierpnia 2012, godz. 20.20

Reżyseria: Tadeusz Chmielewski  
Wykonawcy: Marian Kociniak, Jan Świdorski, Waclaw Kowalski, Kazimierz Rudzki, Lech Ordon

Franek Dolas trafia do Legii Cudzoziemskiej. Przez pomyłkę przypada mu funkcja kucharza. Ogrywa Arabów w grę w trzy karty i zdobywa w ten sposób świeżą żywność. Legioniści po apelu generała de Gaulle'a przechodzą na stronę wolnych Francuzów. Tymczasem Dolas dociera do stacjonujących na pustyni wojsk brytyjskich. Anglicy traktują go jak jeńca. Wkrótce obywatel Brytyjczyków atakujący z kolei Włochy. Franek dostaje się do domu publicznego, gdzie samym pojawieniem się sprawia, że włoscy żołnierze poddają mu się bez walki.

## LAWSTORANT

Komedia, Polska 2005

Polsat, środa 22 sierpnia 2012, godz. 20.35

Reżyseria: Mikołaj Haremski  
Wykonawcy: Zbigniew Buczkowski, Michał Wiśniewski, Małgorzata Pieczyńska, Jolanta Mrotek, Tomasz Sapryk, Jerzy Trela

Bogdan Jaworski, pseudonim „Lawstorant”, oszust planujący interes życia, marzy o porzuceniu przestępczej działalności i ułożeniu życia z zafascynowaną nim dyrektorką banku. Jego plany krzyżuje szef lokalnej grupy przestępczej, Caruso, domagając się najpierw udziału w zyskach, a niebawem żądając, aby Bogdan wystąpił do banku o kredyt w wysokości czterech milionów złotych. Prerażony mężczyzna staje przed dylematem – ryzykować życie, czy ulec gangsterom, a tym samym wrócić do więzienia kobietę, z którą jest związany.

## ŚRODA 22 sierpnia

## TVP 1

6.05 Podróż za jeden uśmiech 7.20 Wakacje z duchami (s.) 8.00 Wiadomości 8.15 Cypisek, syn rozbójnika Rumcajsa 8.20 Zabawy z Lippy and Messy 8.25 Świat Małej Księżniczki 8.35 Bajki z mchu i paproci 8.45 Hubert i Hipolit 8.55 Moliki książkowe 9.10 I kudłate i łaciate 9.35 Gwiazdne wojny - Wojny klonów 10.00 Psi psycholog 10.30 Klan (s.) 10.55 Pokój 107 (s.) 11.30 Apetyt na miłość 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Gdzie przyszłość przeszłości czapkuje 12.45 Natura w Jedyńce - Wędrowka w czasie z mamutem 13.45 Tygrysy Europy 15.00 Wiadomości 15.20 Szlakiem gwiazd 15.45 Stawka większa niż życie 17.00 Teleexpress 17.30 Ranczo (s.) 18.25 Galeria (s.) 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.20 Miś 23.25 Stara baśń - Kiedy słońce było Bogiem.

## TVP 2

6.00 Licencja na wychowanie (s.) 7.10 M jak miłość (s.) 8.00 Pytanie na śniadanie 11.05 Rodzinka.pl (s.) 11.35 Lokatorzy (s.) 12.05 Familiada (teleturniej) 12.35 Prawdziwa kuchnia żydowska: czulent - potrawa szabatowa 13.00 Faceci do wzięcia (s.) 13.35 Barwy szczęścia (s.) 14.10 Królowie magii 15.05 M jak miłość (s.) 16.00 Panorama Kraj 16.25 Świat bez tajemnic - Koty duże i małe 17.20 Jeden z dziesięciu (s.) 18.00 Panorama 18.45 Reporter Polski 19.10 Herkules (s.) 20.10 Kino na maksa - Flintstonowie 21.50 Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 22.45 Błękitne Góry cz. 1 0.30 Ostróda Reggae Festival 2012.

## TV KATOWICE

6.00 Serwis Info 6.15 Info Poranek 7.00 Serwis Info 7.45 Info Poranek 7.53 Twoja@sprawa 8.03 Gość poranka 8.20 Info Poranek 9.10 Gość poranka 9.20 Info Poranek 10.00 Serwis Info 10.10 Biznes - otwarcie dnia 10.21 Info Poranek 10.45 Gość poranka 12.20 Biznes 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis Info 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 17.30 Aktualności Flesz 17.37 Kronika Miasta 17.49 Magazyn Reporterów TVP Katowice 18.15 Co, gdzie, kiedy? 18.30 Aktualności 19.25 Słownik polsko-europejski 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła 20ta 21.05 Raport z Polski 21.46 Aktualności Wieczorne 22.30 Info Dziennik 23.15 Sportowy Wieczór 23.30 Najlepsi gliniarze świata 0.30 Minęła 20ta.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.30 Przygody Animków 8.00 Pinky i Mózg 3 8.30 Show Misia Yogi 8.45 Rodzina zastępcza plus (s.) 9.45 Czarodziejki (s.) 10.45 90210 2 (s.) 11.45 V.I.P. (s.) 12.45 Dom nie do poznania 13.45 Ostry dyżur 14.45 Malanowski i partnerzy 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.45 Dlaczego ja? 17.45 Trudne sprawy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.35 Lawstorant (komedia polska) 22.50 Niecne uczynki (komedia USA) 0.35 Tak, kochanie (s.).

## TVC 1

5.59 Studio 6 8.30 Asha (s.) 8.45 Mateuszek (s.) 9.00 Tale Spin (s. anim.) 9.25 Życia niezwykłe - Emilia Vašaryová 10.20 Archiwum (film) 11.40 Film o filmie „Polski film” 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Televariete 13.50 13. komnata Daniela Bárty 14.20 Córka aptekarza (s.) 15.25 O róży z brokatu i słowiku z masy perłowej (bajka) 16.10 Podróżomania 16.35 AZ kwiz 17.00 Czarne owce 17.15 Talk-show Jana Krausa 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Taxi 18.56 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Proć bychom se netopili (s.) 20.55 List do Ciebie - Powroty 21.50 Jaki jest show-biznes każdy widzi 23.00 Przekręt (s.) 23.55 Bracia i siostry (s.) 0.40 Siedem żyć (film).

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Panorama 9.00 Osobistość w Dwójce 9.05 Czeski Raj 9.35 Powrót nosorożców do Mkomazi 10.25 O przyzwoitości 11.20 Dzieci lat 50. 12.15 Świat Hanzelki i Zikmunda 12.40 Gdzie się podziała ta stara piosenka 13.20 Film o filmie „Siostra” 13.35 Sprytna wdówka (film) 15.05 Spostrzeżenia z zagranicy 15.10 Architektura 15.40 Czyja jest Europa? 16.30 Rodzinne historie 17.00 Delfin, historia marzyciela (film) 18.20 Miła, tysiąc i jedna historia (s. anim.) 18.30 Ja i moja rodzina 18.45 Wieczorynka 18.55 Phineas i Ferb (s.) 19.25 Historie Alfreda Hitchcocka (s.) 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Na graniach imperium 20.55 Niezwykłe kobiety - Amelia Earhart 21.50 Siostra (film) 22.55 Yves Saint Laurent 0.35 Odkrywanie Afryki.

## NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.55 Z nami nie ma żartów (film) 11.00 Pępek świata (s.) 11.25 Tescoma ze smakiem 11.40 Dwoch i pół (s.) 12.30 Kochane kłopoty (s.) 13.30 Dr House (s.) 14.30 Sue Thomas (s.) 15.30 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) 16.30 Przyjaciele (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.45 CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) 18.45 Gospoda (s.) 19.30 Wiadomości 20.20 Farma 21.25 Chłopcy i mężczyźni (s.) 22.45 Nocne wiadomości 23.20 Złodziej życia (film) 1.20 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (s.).

## PRIMA

6.10 Wiadomości 7.20 Nieustraszone (s.) 8.30 Pan Złota Rączka (s.) 9.15 M.A.S.H. (s.) 9.45 Słonecznie, tu i tam morderstwo (s.) 10.40 Nakryto do stołu! 11.30 Diagnoza morderstwo (s.) 12.30 Detektyw Monk (s.) 13.20 Spece od morderstw (s.) 14.20 Słonecznie, tu i tam morderstwo (s.) 15.15 Agenci NCIS: Los Angeles (s.) 16.10 Julie Lescaut (s.) 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości 19.50 VIP wiadomości 20.00 VIP Nakryto do stołu! 21.20 Top Star magazyn 22.30 Słonecznie, tu i tam morderstwo (s.) 23.25 Kości (s.) 0.25 Magia kłamstwa (s.).

## TV POLONIA

## WTOREK 21 sierpnia

6.00 Matki, żony i kochanki (s.) 7.00 Błękitne wakacje (mag.) 7.25 Plecak pełen przygód 8.00 Pytanie na śniadanie 11.05 Polonia 24 11.40 Marzenia do spełnienia (s.) 12.05 Barwy szczęścia (s.) 12.35 Wiadomości 12.50 1920 - Wojna i miłość 13.45 M jak miłość (s.) 14.40 Makłowicz w podróży - Lanzarote 15.15 Złotopolscy (s.) 15.50 XVI Międzynarodowy Festiwal Piosenki i Kultury Romów Ciechocinek 2012 16.50 Marzenia do spełnienia (s.) 17.30 Teleexpress 17.55 Matki, żony i kochanki (s.) 18.55 Zielonym do góry 19.15 Barwy szczęścia (s.) 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości 20.50 Ojciec Mateusz (s.) 21.45 Polonia w Komie - Los Angeles 22.00 Polonia 24 22.45 Kalejdoskop - Big Day Live 23.45 Operacja Życie (s.) 0.15 Zaczysze gwiazd - Michał Chorośniński.

## ŚRODA 22 sierpnia

6.05 Ja wam pokażę! 7.00 Wilnoteka 7.20 Znak Orła 8.00 Pytanie na śniadanie 11.05 Polonia 24 11.40 Marzenia do spełnienia (s.) 12.05 Barwy szczęścia (s.) 12.35 Wiadomości 12.50 Wiedźmy 13.45 M jak miłość (s.) 14.45 Błękitne wakacje (mag.) 15.15 Złotopolscy (s.) 15.45 Diego el Cigala - Festiwal Filmu i Sztuki Dwa Brzegi 2012 16.50 Marzenia do spełnienia (s.) 17.20 Polonia w Komie - Los Angeles 17.30 Teleexpress 17.55 Ja wam pokażę! 18.55 Wilnoteka 19.15 Barwy szczęścia (s.) 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości 20.55 Warto kochać 21.45 Polonia w Komie - Irlandia 22.00 Polonia 24 22.45 Kabaretowy Klub Dwójki 23.40 Złota Dziesiątka Przystanku Woodstock - Dżem.

## CZWARTEK 23 sierpnia

6.05 Panny i wdowy (s.) 7.00 Reporter Polski 7.25 Janka (s.) 8.00 Pytanie na śniadanie 11.00 Polonia 24 11.30 Pogoda.pl 11.35 Marzenia do spełnienia (s.) 12.00 Barwy szczęścia (s.) 12.25 Polonia w Komie - Irlandia 12.35 Wiadomości 12.50 Pogoda na piątek (s.) 13.45 M jak miłość (s.) 14.40 Skarby nieodkryte 15.15 Złotopolscy (s.) 15.45 Kalejdoskop - Big Day Live 16.50 Marzenia do spełnienia (s.) 17.20 Polonia w Komie - Irlandia 17.30 Teleexpress 17.55 Panny i wdowy 18.45 Słyszę, więc jestem 19.15 Barwy szczęścia (s.) 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości, sport, pogoda 20.50 Falszerze (s.) 21.45 Polonia w Komie 22.00 Polonia 24 22.30 Pogoda.pl 22.45 Pitbull (s.) 23.40 Co mogą martwi jeńcy 0.45 Marzenia do spełnienia (s.).

## TABELA ZANIECZYSZCZEŃ

Stężenie pyłu zawieszonego w powietrzu 20. 8. 2012 o godz. 6.00

	PM 10
Bogumin	22
Czeski Cieszyń	50
Hawierzów	18
Karwina	34
Orłowa	48
Trzyniec	17
Wierzniovice	33

Legenda: Wartości są podane w mikrogramach na metr sześcienny. Dopuszczalny limit stężenia pyłu zawieszonego (PM 10) wynosi 50 µg/m<sup>3</sup>.  
Źródło: Czeski Urząd Hydrometeorologii w Ostrawie.



## ZYCZENIA



Właśnie dziś obchodzi swoje 80. urodziny

**pani BRONISŁAWA KALINOWA**

z Olbrachcic. Z tej znacznej okazji składamy Jej najserdeczniejsze życzenia zdrowia i wszelkiej pomyślności. Mąż i synowie z rodzinami.

GL-518

## CO W KINACH

**KARWINA – Centrum:** Wrąsky z łasky (21, 22, godz. 17.45); Jutro będzie lepiej (21, 22, godz. 20.00); Legendy sowiego królestwa (22, godz. 10.00); **TRZYNIEC – Kosmos:** Cosmopolis (21, 22, godz. 17.30); Dziedzictwo Bourne'a (21, 22, godz. 20.00); **JABŁONKÓW:** Madagaskar 3 (22, godz. 15.00, 17.00); **CIESZYN – Piast:** Merida Waleczna (21, 22, godz. 10.30, 14.00, 16.00, 18.00); Mroczny rycerz (21, 22, godz. 20.00).

## CO NA ANTENIE

**POLSKIE WIADOMOŚCI:** ČT1 SM, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.

**POLSKIE AUDYCJE:** po-pt: godz. 19.05, so: godz. 17.30 Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz.

## CO W TERENIE

**BŁĘDOWICE – Kluby Kobiet i Seniora MK PZKO** zapraszają na spotkanie 22. 8. o godz. 15.00 do Domu PZKO.

**UWAGA!** – Uczestnicy kolonii let-

nich organizowanych przez polski konsulat w Ostrawie, które odbyły się w 1948 roku w Jantarze, proszeni są na spotkanie, które odbędzie się w czwartek 23. 8. o godz. 15.00 we Fryszacie na rynku koło fontany. Spotykamy się po raz pierwszy po 64 latach.

**UWAGA chórzyci „Liry”!** – Pierwsza próba po wakacjach odbędzie się we wtorek 21. 8. o godz. 17.00 w świetlicy PZKO Darków.

**CHM „Zgoda” TRZYNIEC** – Pierwsza powakacyjna próba przed Dożynkami Śląskimi w Gutach odbędzie się w czwartek 23. 8. o godz. 17.00 w Domu PZKO Kanada.

**PTTS BŚ – TR OLZA** – Zaprasza kolarzy na rajd im. W. Wójcika na Pasieczki do Koszarzysk w sobotę 25. 8. Start z dworca kolejowego w Wędryni o godz. 10.00. Wpisowe 50 kc, młodzież do 14 lat 30 kc.

**PTTS „Beskid Śląski”** – Zaprasza na Złot Turystów im. Władysława Wójcika w sobotę 25. 8. Start: dworzec Wędrynia godz. 7.30-8.40, trasa 14 km; start dworzec Gródek godz. 7.45-8.45, trasa 9,5 km; start Nawsie godz. 7.45-8.45, trasa 21

km; start kolarzy dworzec Wędrynia godz. 10.00. Wpisowe 50 kc, do lat 14 – 30 kc. Meta na Pasieczkach w Koszarzyskach do godz. 15.00. W programie ognisko i kapela ludowa. Poczęstunek zapewniony. www.ptts-beskidslaski.cz.

## OFERTA PRACY

**MASZ PPZ?** Podejmij pracę dla MM Holding, tel. 725 610 126.

GL-514

## OFERTY

**SPRZEDAŻ I MONTAŻ OKIEN PVC**, moskitiery, żaluzje i rolety. Tel.: 732 323 620.

GL-516

**ANTYKI KUPIĘ** – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel.: 0048 605 255 770.

GL-505

## WYSTAWY

**MUZEUUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14:** do 5. 10. wystawa pt. „Hukwaldy”; stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

**▲ SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka:** stała ekspozycja „Migawki z historii Karwiny”. Czynna: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

**▲ SALA WYSTAW w Hawierzowie, Dėlnická 14:** do 28. 10. wystawa pt. „Kamień wokół nas”. Czynna: wt-

**Tartak »SZCZYRBA«** oferuje więzby dachowe, deski, podbitki, łaty, sztachety, drewno budowlane, deskę tarasową ryflowaną nr tel. 0048 509 227 780, tel./fax: 0048 338 571 130.

GL-454

-pt: 8.00-16.30; so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

**▲ MUZEUM TECHNIKI w Pietwałdzie, K muzeu 89:** do 31. 8. wystawa pt. „Artystyczne odlewy żeliwne”; stała ekspozycja „Tradycje górnictwa”; „Czarodziejski świat tramwajów”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

**▲ SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14:** do 6. 10. wystawa pt. „Śladami prawa karnego”; wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkowska i okolicy”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

**▲ SALA WYSTAW w Orłowej, Masaryka 985:** do 31. 8. wystawa pt. „Osladme si život”; stała ekspozycja „Orłowa – przeszłość i teraźniejszość”. Czynne: po-pt: 8.00-16.30.

## CO ZA OLZĄ

**MUZEUUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO, Cieszyn, ul. Regera 6:** stała ekspozycja; sala wystaw czasowych: do 30. 9. wystawa pt. „Ze świętym obrazkiem przez życie”. Wejście na ekspozycję: wt, czw, so i nie o godz. 10, 11, 12, 13, 14; śr i pt o godz. 12, 13, 14, 15, 16.

**WIEŻA PIASTOWSKA I RO-**

**TUNDA św. Mikołaja:** czynne codziennie 9.00-19.00.

**GALERIA BIELSKA BWA, Bielsko-Biała, ul. 3 Maja 11:** do 26. 8. wystawa Siggii Hofera i Marcina Maciejewskiego pt. „Fantom”. Czynna codziennie: 10.00-18.00.

**Ogłoszenia do „Głosu Ludu” przyjmowane są w dni powszednie:**

□ W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30

e-mail: [ogloszenia@glosludu.cz](mailto:ogloszenia@glosludu.cz)

□ W firmie Hudeczek Service, sp. z o.o. – Studio Graficzne, Czeski Cieszyn, ul. Strzelnicza 18 (NA PARTERZE), codziennie w godz. od 8-16

e-mail: [ad.servis@hudeczek.cz](mailto:ad.servis@hudeczek.cz)

□ W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie-Frysztacie (przy rynku) w po, wt: 8.00-12.30, 13.00-18.00, czw: 13.00-18.00, pt: 8.00-12.30, 13.00-17.00, so 9.00-12.00. Tel.: 596 312 477

e-mail: [knih-k1pl@rkka.cz](mailto:knih-k1pl@rkka.cz)

## UWAGA

Ogłoszenia do „Kroniki rodzinnej” należy przysłać bądź przynieść osobiście do redakcji do godz. 12.00 dnia poprzedzającego wydanie gazety. W przypadku nekrologów czekali do godz. 13.30, prosimy jednak wcześniej zgłosić telefonicznie fakt zamówienia ogłoszenia.

## Spotkanie wiernych

Na mszy świętej, która odprawiona zostanie w najbliższą sobotę na Trójstyku, spotkają się wierni z Polski, Czech i Słowacji. Przewodniczącym wspólnej modlitwie będzie biskup Tomáš Galis z diecezji żylińskiej. Udział w uroczystościach zapowiedział również biskup František Lobkowitz, ordynariusz ostrawsko-opawski. Kazanie wygłosi biskup pomocniczy diecezji bielsko-żywieckiej, Piotr Greger. W liturgii wezmą udział księża i wierni z sąsiadujących ze sobą diecezji. Sobotnie uroczystości rozpoczną procesję, które wyjdą z Jaworzynki-Trzycatka, słowackiego Čierneho oraz Herczawy. Wszystkie wyruszą w kierunku granitowego słuca wyznaczającego miejsce przecięcia się granic.

(maki)



Fot. TOMASZ WOLFF

Wspólna msza na Trójstyku to już tradycja.

## Jubileuszowe dożynki

Miejsowe Koło PZKO Guty serdecznie zaprasza na 45. Dożynki Śląskie, które odbędą się w niedzielę 26 sierpnia w odremontowanym ośrodku PZKO w Gutach. Jedną z najstarszych stałych pezetkaowskich imprez rozpocznie się o godz. 13.00 korowodem, który wyruszy spod domu Joanny i Ireneusza Hyrników – tegorocznych gospodarzy dożynkowych. O godz. 13.00 rozpocznie się program kulturalny, w ramach którego będzie można obejrzeć widowisko dożynkowe w wykonaniu Zespołu Tanecznego „Oldrzychowice”. W programie wystąpią również ZPiT „Suszanie”, chór mieszany „Zgoda”, grupa śpiewacza „Gróńie” z Wisły oraz orkiestra dęta „Jablunkovanka”. Oprócz kultury zasmakować będzie można także pysznej kuchni śląskiej, zabawy ludowej oraz bogatej loterii dożynkowej.

(maki)



Fot. TOMASZ WOLFF

Koniec wakacji wyznacza... początek dożynek.

## Plackowy festiwal

Dzień Gminy zaplanowano w najbliższą sobotę w Bukowcu. W jego ramach przygotowano został ciekawy program o charakterze kulturalnym, sportowym i kulinarnym. Impreza odbywająca się już tradycyjnie przed Urzędem Gminy rozpocznie się o godz. 14.00. Następnie na scenie wystąpią m.in. Zespół Pieśni i Tańca „Suszanie”, orkiestra dęta „Jablunkovanka”, Ander z Kościc, kapela grająca muzykę szkocką Częstochowa Pipes and Drums, a także poruszająca się w różnych gatunkach

muzycznych grupa Śajtar z Ostrawy. Wieczorem będzie można potańczyć na dyskotekę w rytmie lat 80. i 90. W ramach Dnia Gminy odbędzie się również piłkarski mecz pokazowy pomiędzy pezetkaowcami z Bukowca i członkami miejscowej Ochotniczej Straży Pożarnej. Rozegrany zostanie również konkurs w „dyscyplinach gorolskich”. Oprócz programu kulturalno-sportowego nie zabraknie także akcentu kulinarnego, którego wspólnym mianownikiem będzie plack ziemniaczany. (maki)

## MUR zaprasza

Międzygeneracyjny Uniwersytet Regionalny Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego zaprasza na rozpoczęcie kolejnego roku akademickiego 2012/2013, które odbędzie się w czwartek 6 września o godz. 17.00 w auli Gimnazjum Polskiego w Czeskim Cieszynie.

Wykład pt. „Sukces Żwirki i Wigury i polskie lotnictwo w latach przedwojennych” wygłosi doktor nauk humanistycznych, Krzysztof Mroczkowski. Autor spotkania jest adiunktem w Zakładzie Historii Wojskowości Uniwersytetu Rzeszowskiego, kierownikiem Działu Inwentaryzacji Muzealiów w Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie. Jest także autorem wielu publikacji z zakresu historii lotnictwa, jak również historii konfliktów międzynarodowych, które miały miejsce w całym XX wieku.



Na miejscu będzie można również zobaczyć wystawę pt. „Bohaterom Przeszłości” autorstwa Jana Przywary i Mariana Siedlaczka.

Uroczystość uświetni program młodych artystów z polskiego gimnazjum w Czeskim Cieszynie oraz koncert fortepianowy Adama i Martyny Faranów. (maki)



# W Raju tłucli głową w ścianę

## I LIGA

### OSTRAWA - PILZNO 1:3

Do przerwy: 0:2. Bramki: 72. Onuchukwu - 8. Ševinský, 29. Horváth, 50. Hanousek. Ostrava: Buček - Frydrych, Vomáčka, Kaprálik - Zawada (37. Onuchukwu), Greguš, Vašenda, Mach - Kucek (82. Holzer), Kraut (61. Droppa), Milosavljev.

Banik nie znalazł pomysłu na dobrze zorganizowaną grę Pilzna, w dodatku dwa błędy popełnił bramkarz Buček. Honorowego gola zdobył przy stanie 0:3 Nigeryjczyk Ebus Onuchukwu, trafiając głową

z dośrodkowania Chorwata Davora Kukeca.

W innych meczach 4. kolejki: Olomuniec - Hradec Kralovej 1:1, Dukla - Slovácko 2:2, Teplice - Příbram 0:0, Brno - Jablonec 1:4, Ml. Boleslav - Slavia 1:0, Sparta - Cz. Budziejovice 3:1. Lokaty: 1. Sparta Praga, 2. Jablonec po 10, 3. Pilzno 7, ... 11. Ostrava 4 pkt.

## II LIGA

### KARWINA - ZLIN 0:1

Do przerwy: 0:1. Bramka: 7. Kroča. CZK: 75. Knötig, Karwina: Rakovan

- O. Cverna, Mikula, Bolf, Knötig - Hoffmann (81. Vaněk), Fischer (86. Juřena) - Presl, Wojnar (63. Ciku), Vladaví - Besta.

W piłce nożnej decydują strzelone bramki, a nie wymiar artystyczny. Przekonali się o tym piłkarze Karwiny, którzy w jednostronnym widowisku przegrali ze Zlinem. Goście z pierwszej i zarazem ostatniej szansy w meczu wystrzelili w Raju komplet punktów. W 7. minucie obrońcy pozostawili bez asyście Kroča, a doświadczony piłkarz już wiedział, co zrobić z futbolówką. Podopieczni Pavla Malury wypracowali sobie w spotkaniu z tuzin dogodnych okazji. Cztery stuprocentówki zmarnował Besta, po dwie Vladaví, Wojnar i Presl. - Zlin, w odróżnieniu od nas, wykazał się wręcz bajkową skutecznością - skomentował mecz szkoleniowiec Karwiny, Pavel Malura.

W innych meczach 3. kolejki: Opawa - Bohemians Praga 1:1, Tábor - Ujście nad Łabą 3:1, Vlašim - HFK Olomuniec 5:3, Žižków - Čáslav 1:0, Bohemians 1905 - Sokolov 3:0, Varnsdorf - Most 4:0, Znojmo - Pardubice 3:2.

## MŚLF

### HLUCZYN - TRZYNIEC 1:1

Do przerwy: 1:1. Bramki: 44. Krčmařík - 12. Gavlák. Hluczyn: Jurák - Dressler, R. Coufal, Čelůstka, J. Barcal (35. Štefek) - Skřehot - Binar - Lukáš (77. Mucha), Hanus, Dostál (63. Ondrušík) - Krčmařík. Trzyniec: Lipčák - Lisický, Švec, Cigánek, Sporysz - Motyčka, Hupka (78. Matoušek) - Malíř (67. Christu), Kyselý (67. Joukl), Eismann - Gavlák.

Pojedynek trenerów Pavla Hajnego i Miroslava Kouřila zakończył się sprawliwym podziałem punktów. Obaj szkoleniowcy znajdują się na

wylot, co przełożyło się też na obraz meczu - pod względem taktycznym potraktowany przez drużyny na jedynkę z plusem. Trzyńczanie wyszli na prowadzenie po strzale z dystansu Gavláka, do przerwy wyrównał głową Krčmařík. Gospodarze ożyli, w drugiej połowie mieli więcej z gry, notowania Trzyńca utrzymał jednak świetny Lipčák. Doświadczony golkipier w czystej pozycji wyłapał Martina Hanusa, wcześniej udanie zahipnotyzował słupek po strzale Coufala. Do Trzyńca należała z kolei końcówka spotkania, mało jednak efektywna.

### ORŁOWA PROŚCIEJÓW 2:2

Do przerwy: 1:1. Bramki: 45. Přečchtěl, 85. Kovář - 10. Hirsch, 94. Pavlík. Orłowa: Pacanovský - Vlk, Švrček, Kaizar, Silveira - Sobala, Hanus - Pražák, Žižka (63. Václavěk), Kovář - Přečchtěl (73. Kopel).

Slavia straciła trzy punkty w doliczonym czasie gry, nawiązując z faworytem rozgrywek bardzo dobrą, ambitną walkę. Goście z gwiazdami (Papoušek, Zelenka, Pavlík) prowadzili od 10. minuty, kiedy to Pacanovskiego pokonał Hirsch, orłowanie zdążyli jednak do przerwy wyrównać. Trafiał wychowanek Banika Ostrava, Vít Přečchtěl. W 85. minucie faworyta przyhamował z karnego Kovář, ekipa Prościejowa zagrała jednak do końca. Sędzia doliczył aż cztery minuty, które należały do gości. Dosłownie w ostatnich sekundach wyrównał zaś z rzutu różnego niepilnowany Pavlík.

W innych meczach 2. kolejki: F-M - Slovácko B 2:1, Ostrava B - Kroměříž 3:0, Hulín - Uničov 3:0, Zlín B - Olomuniec B 2:2, Zabrzeg - Brzeclaw 2:1, Žďár n. S. - Rosice 2:2. Lokaty: 1. Ostrava B 4, 2. Trzyniec 4, 3. Olomuniec B 4, ... 11. Orłowa 2 pkt. **JANUSZ BITTMAR**

## T-MOBILE EKSTRAKLASA

# Przegrana Podbeskidzia

### J. BIAŁYSTOK TS PODBESKIDZIE 2:1

Do przerwy: 0:1. Bramki: 72. Plizga, 77. Norambuena - 1. Paweł. Podbeskidzie: Zajac - Sokołowski, Piter-Bucko, Byrtek, Król - Ziajka, Nather, Łatka (83. Cohen), Szczęsny (57. Malinowski) - Demjan, Paweł (43. Chmiel).

Podopieczni Roberta Kasperczyka przegrali na inaugurację nowego sezonu z Jagiellonią po dobrym meczu, w którym o przegranej Podbeskidzia zdecydowały dwa błędy w ciągu pięciu minut.

W innych meczach 1. kolejki: P. Szczecin - Z. Lubin 4:0, Piast Gliwice - Górnik Zabrze 1:2, Widzew Łódź - Śląsk Wrocław 2:1, Lech Poznań - Ruch Chorzów 4:0, Wisła Kraków - Bełchatów 2:1, Legia Warszawa - Korona Kielce 4:0. **(jb)**

## W SKRÓCIE

**W CIERLICKU DOMINACJA BMW.** Reprezentant Holandii, Branko Srdanov, został triumfator królewskiej klasy (600 ccm) podczas niedzielnego wyścigu motocykli na torze naturalnym w Cierlicku. Zawody pn. „Złoty kahanec” cieszą się w naszym regionie sporą popularnością, co potwierdziły tłumy publiczności zgromadzone wokół trasy. Srdanov (BMW) pokonał trasę wyścigu z czasem 2:16,349, wyprzedzając Niemca Didiera Gramsa (BMW).

**»RONA CUP«: TRZY REMISY TRZYŃCA.** Z trzema remisami wrócili z turnieju „Rona Cup” w Trenczynie hokeiści Trzyńca. Podopieczni trenera Josefa Turka zremisowali kolejno 2:2 z Koszycami, 2:2 z Trenczynem i 1:1 ze Skalica. W sobotnim meczu ze Skalica gola dla Stalowników zdobył w 10. minucie Klimenta, dla gospodarzy trafiał w 18. minucie Kudrna. Ze zwycięstwa w całym turnieju radowała się drużyna Skalicy. Trzyniec: Hamerlík - Zíb, Lojek, Klouček, Galvas, Kania, Roth, Hrabal - Peterek, Zagrapan, Polanský, Klimenta, Rufer, Podešva, Varađa, Květoň, Rákos, Adamský.

**ZACHARKIN TRENEREM POLSKICH HOKEISTÓW.** W Krakowie doszło do spotkania Prezesa PZHL Piotra Hałasika i rosyjskiego trenera Igora Zacharkina, mistrza świata w 2008 i 2009 roku. Jego tematem było objęcie przez trenera Zacharkina stanowiska selekcjonera hokejowej reprezentacji Polski. Z kolei konsultantem polskiej kadry w tym układzie będzie sam Waczesław Bykow, legenda rosyjskiego hokeja, wybitny zawodnik, a obecnie jeden z najlepszych trenerów hokejowych świata - poinformował PZHL. Od wczoraj trener Zacharkin prowadzi w Tychach zgrupowanie reprezentacji Polski. Podczas meczów towarzyskich we Francji (28-29. 8.) do kadry dołączy także Waczesław Bykow. W najbliższy piątek Polacy zmierzą się towarzysko z zespołem HC Stalownicy Trzyniec (17.00, Werk Arena).

**WTA: A. RADWAŃSKA NA 2. MIEJSCU.** Agnieszka Radwańska zajmuje drugie miejsce w rankingu tenisistek WTA Tour. Polka awansowała o jedną lokatę. **(jb)**



Fot. IVO DUDEK

W pozycji leżącego wojownika Aleš Besta, napastnik MFK Karwina.

# Futbol w niższych klasach

## DYWIZJA

### N. JICZYN KARWINA B 2:1

Do przerwy: 2:1. Bramki: 13. i 36. Repa - 38. Limanovský. Karwina B: Kotrla - Skácelík (68. Stanovský), Hottek, Škahič, Zahatlan - Janík, Pavlík - Limanovský, LeGiang (59. Górnio), Koutný - Kratka (82. Kalous).

Na losach meczu zaważył rzut karny podyktowany zbyt pochopnie dla gospodarzy. Repa zachował zimną krew, podobnie jak w 36. minucie, kiedy to po błędzie obrony poprawił na 2:0 dla Nowego Jiczyna. Kontaktowy gol Limanovskiego rozkręcił gości, którzy w II połowie zepchnęli rywala do defensywy. Do wyrównania zabrakło jednak celniejszych butów.

### PIOTROWICE W. MIĘDZYRZECZE 2:0

Do przerwy: 0:0. Bramki: 64. Urban, 82. Hojdysz. Piotrowice: Sabela - Reichl, Bernatík, Gill, Nowinski - Kubiena (55. Kempný), Škuta (46. Koper), Dittrich, Kadlčák (70. Ruisl) - Urban, Hojdysz.

- Wreszcie przełamaliśmy strzelecką niemoc - powiedział „GL” trener Lokomotywy, Čestmír Kročil. Trzy punkty wystrzelili gospodarzom Urban i Hojdysz (z podania Ruis-

la). Wcześniej w polu karnym Sabela spudłował napastnik Maceček.

### HAWIERZÓW HRANICE 2:3

Do przerwy: 0:2. Bramki: 76. i 82. Skotnica - 36. Kufa, 43. i 63. Kušner. Hawierzów: Mrozek - Valový, Hrbáček, Michalčák (31. Zielonka), Zábanský (46. Vachtarčík) - Laryš, Lukan (86. Pešek), Valla, Zupko - Starý, Skotnica.

Indianie przespali całą pierwszą połowę i zaczęli grać dopiero po przerwie. Kontrofensywę poprowadził Skotnica, który był najlepszym piłkarzem na boisku. Do pełnego szczęścia zabrakło tylko hat tricka.

W innych meczach 2. kolejki: Mikulovice - Mohelnice 2:1, Morkovice - Szumperk 1:1, Przerów - Liskowice 1:0, Slavičín - Brumow 0:0, Krawarze - Opawa B 3:3. Lokaty: 1. Hranice, 2. Przerów po 6, 3. Brumow 4, ... 6. Karwina B, 8. Piotrowice po 3, 15. Hawierzów 0 pkt.

## MISTRZOSTWA WOJEWÓDZTWA

### KARNIÓW CZ. CIESZYN 0:3

Do przerwy: 0:2. Bramki: 5. Hradečný, 13. Kantor, 70. Zabelka. Cz. Cieszyn: Klepek - Bolek, Rusek, Rac, Byrtus - Kantor, Przyczko, Kormanec (71. Nowak), Pařenica

(83. Lojek) - Hradečný - Zabelka (76. Šmahaj).

Cieszyniaczy zdobyli Karniów po golach Hradečného (z podania Kantora), Kantora (as. Pařenica) i Zabelki (głową z dośrodkowania Bolka). - To był mecz na miarę moich oczekiwań - powiedział nam Pavel Smatana, trener Cz. Cieszyna.

### BOGUMIN PETRZKOWICE 1:0

Do przerwy: 0:0. Bramka: 86. Sittek. Bogumin: Goj - Pluta, Šiška, Košťál, Tvrdý - Brunclík, Harwot (65. Socha), Kubinski (75. Proks), Seged - Sittek (87. Gábor), Ciesarik.

Gola na wagę zwycięstwa zdobył Jakub Sittek, który zaliczył w barwach Bogumina debiut po półrocznej przerwie spowodowanej operacją kolana. Sittek trafił głową z dośrodkowania Ciesarika.

### HAJ DZIECMOROWICE 0:0

Dziecmorowice: Gradek - Škulaň, Pastucha, Punčochář, Karkoška - Schimke (70. Krčmařík), Špička, Beilner - Giňa, Maleňák - Matušik (80. Martinčík).

Elektrycy w nowym sezonie jeszcze nie strzelili gola. W Haju byli blisko, ale znów celowali Panu Bogu w okno. W tej roli brylowali Beilner, Maleňák i Giňa.

W innych meczach 2. kolejki: Fry-

dek-Mistek B - Beneszów D. 6:1, Herzmanice - Polanka 3:0, Hradec n. M. - Witkowice 3:0, Frensztat - Frydlant 1:3, P. Polom - Slavkov 2:2. Lokaty: 1. Frydek-Mistek B, 2. Hradec n. M., 3. Herzmanice po 6 pkt, ... 7. Cz. Cieszyn 3, 8. Bogumin 3, 12. Dziecmorowice 1 pkt.

## I A KLASA

Stonawa - Olbrachcice 0:3 (Pařík, Kociolek, Šila), Wędrzyňa - Bystrzyca 0:2 (Lachowicz, Noga), Lutynia D. - St. Miasto 4:0 (Hawlasek, Pěgřim, Vávra, Huňar), Raszkwice - Šmiłowice 1:3 (Ganczarzyk 3), Wracimów - Bruszperk 4:2, Czelađna - St. Biela 6:1, Szonów - Petřvald n. M. 1:2.

## I B KLASA

Dobra - Gródek 3:2, Starzicz - ČSAD Hawierzów 1:3, Sedliszcze - Gnojnik 6:1, Mosty - Sucha G. 0:1, Jablónków - Dobratice 4:2, Nydek - Dąbrowa 0:0, Fryczowice - Datynie D. 1:4.

## MP FRYDEK-MISTEK

Piosek - Palkowice 3:0, Bukowice - Ostrawica 5:3, Niebory - Rzepiszcz 3:0, Šmiłowice B - Metyłowice 5:3, Oldrzychowice - Hukwałdy 1:9.

## RP FRYDEK-MISTEK

Wędrzyňa B - Pržno 1:0, Nawsie - Rzepiszcz B 7:0, Sedliszcze B - Toszonowice 4:4, Fryczowice B - Miliaków 2:2. **(jb)**